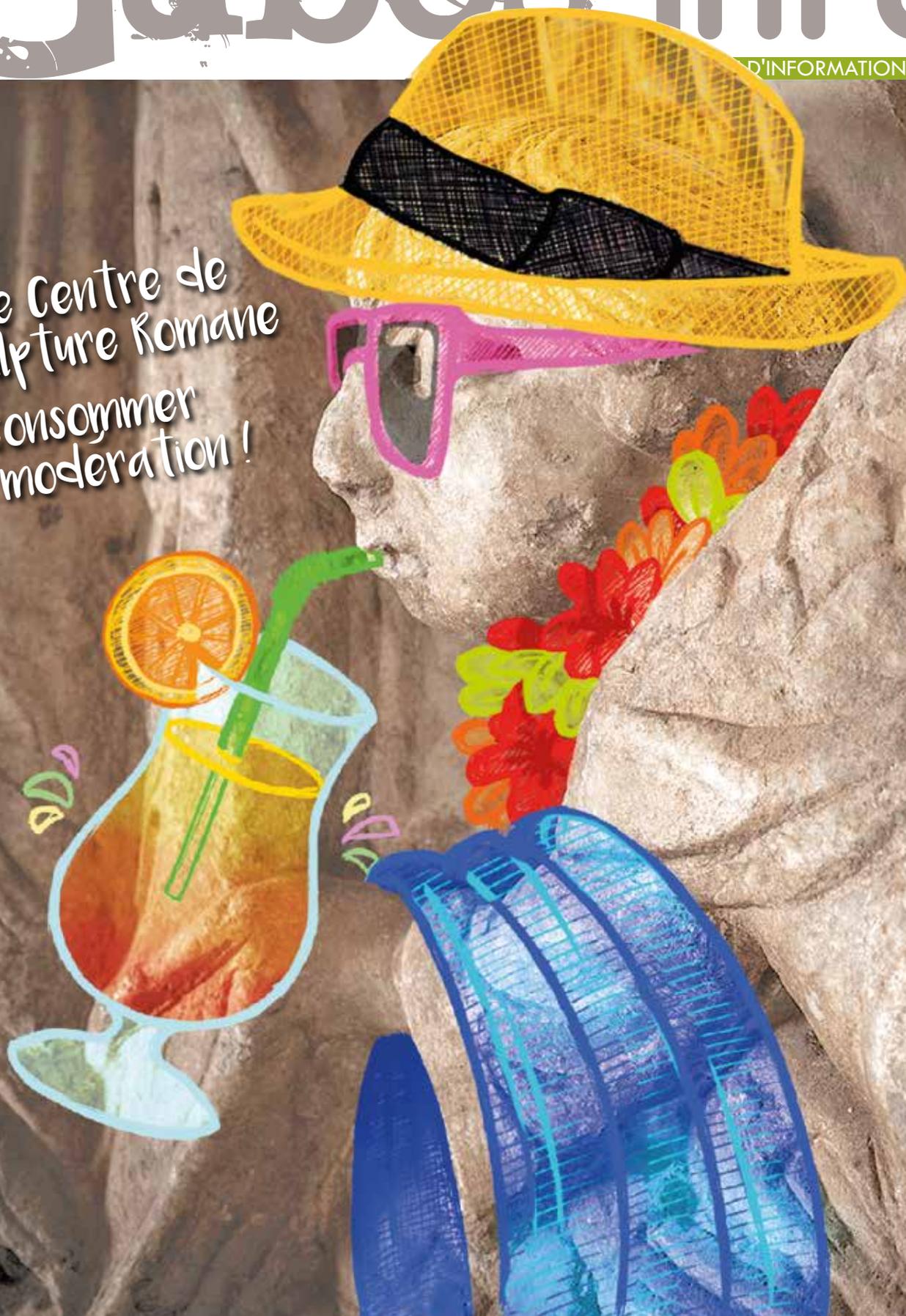


Gabes'infos

D'INFORMATIONS MUNICIPALES

Le Centre de
Sculpture Romane
à consommer
sans modération !



SOMMAIRE

ÉDITO
p.3

AGENDA
p.4

L'ÉVÈNEMENT
Juin des ateliers
p.5

CITOYENNETÉ, SOCIAL
Fête de la citoyenneté!
p.6

JEUNESSE ET SPORT
Fête de la jeunesse
« Instant jeunes »
p.7

ENFANCE ET LOISIRS
L'été sera beau
à l'Accueil de loisirs!
p.8

DOSSIER
Zéro phyto: quand la
nature reprend ses droits
p.9-12

ZOOM
Moutisque tigre: comment
éviter sa prolifération p.13

CULTURE
Festivités de l'été
p.14-15

QUESTIONS/RÉPONSES
p.16

PORTRAIT
Christian d'Oriola,
l'escrimeur français
de légende
p.17

ASSOCIATIONS
p.18-19

Éditeur: Ville de Cabestany
Directeur de publication:
Alain TROTEL
Crédits photographiques:
Photothèque municipale,
Fotolia. P.VEDRENNE
Rédaction: F. PRECIADO,
R. LACAPERE et Services
municipaux.
Illustration: C. MARTINEZ,
C. MATTHEWS.
Conception: Service
de la communication.
Création graphique
et mise en page: Médiris.
Impression:
Imprimerie du Mas.
Dépôt légal: à parution.

MAIRIE DE CABESTANY

Standard	04 68 66 36 00
Directeur Général des Services	
	04 68 66 36 26
Cabinet du Maire	04 68 66 43 36
Police Municipale	04 68 66 36 21

POPULATION

État Civil / Recensement /	
Élections / Étranger	04 68 66 36 18
Cimetière / Concession / Pompes funèbres	
	06 74 90 20 81 ou 04 68 66 36 22
Conciergerie	04 68 66 36 22

FINANCES

Comptabilité	04 68 66 36 15
Marchés publics / Achats	04 68 66 36 68

SERVICES TECHNIQUES, URBANISME

ET ENVIRONNEMENT 04 68 66 36 23

VIE SOCIALE

Service Social	04 68 66 36 14
Permanences assistantes sociales	
	04 68 54 05 69

MAISON DES QUARTIERS

04 68 63 47 03

CULTURE ET PATRIMOINE

Service Culture	04 68 66 36 04
Bibliothèque	04 68 50 82 95
Ctre culturel J. Ferrat	04 68 66 36 07
Ctre de Sculpt. Romane	04 68 08 15 31

ENFANCE ET AFFAIRES SCOLAIRES

Inscriptions écoles et cantine 04 68 66 36 17

Espace Enfance

Crèche / Halte-garderie	04 68 50 59 71
Accueil de loisirs	04 68 50 71 26
Écoles maternelles	
Charlie Chaplin	04 68 66 36 08
Jean de La Fontaine	04 68 66 36 09
Ludovic Massé	04 68 28 79 41
Écoles primaires	
Georges Buffon	04 68 66 36 10
Jacques Prévert	04 68 66 36 11
Ludovic Massé	04 68 28 79 40

JEUNESSE ET SPORTS

Service Jeunesse	04 68 66 36 02
Espace Jeunesse	04 68 67 59 81
Service Sports	04 68 66 36 19
Complexe N. Mandela	04 68 80 38 69

GRDF

Service client	09 69 36 35 34
Urgence sécurité gaz	08 00 47 33 33

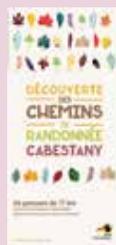
PERPIGNAN MÉDITERRANÉE COMMUNAUTÉ URBAINE

Direction valorisation des déchets	04 68 08 63 40
Direction développement économique	04 68 08 60 80/81
Transports Sankéo	0 800 800 370
Éclairage public	04 68 08 60 00
Véolia - Eau	0 811 900 500



ENQUÊTE DE L'INSEE

Depuis le 2 mai et jusqu'au 23 juin, l'Institut National de la Statistique et des Études Économiques (Insee) réalisera sur la commune, une enquête statistique sur les ressources et les conditions de vie. Des enquêteurs assermentés, munis d'une carte officielle, vont venir à votre rencontre. Au préalable, vous serez prévenus individuellement par lettre et informés du nom de l'enquêteur.



DÉCOUVREZ LES CHEMINS DE RANDONNÉE

Vous souhaitez parcourir les chemins de randonnée de Cabestany? Retirez la plaquette papier à l'accueil Mairie ou téléchargez la sur www.cabestany.com. Sur une boucle de 17 km, les chemins sont accessibles à différents endroits de la commune, à pied ou à VTT.

À votre service



Un clic



Kiosque



Agenda



Loisirs enfant



Loisirs jeunes



Au cinéma



Menu cantine



Facebook

Plus d'informations www.cabestany.com

État civil

NAISSANCES

DÉCEMBRE 2017 (SUITE)

CAZARD Raphaël
THIERRY Ilyann

MARS 2018

AJOUAOU Loqman
BAHRI Méryem
BONAL BORELLE Ava
GRECO Anna
MENOR PICCIONE Elsa
POROLI DELCOR Emma
SABATER Martin
SULTAN CAMARASA Pablo
ZERKOUNE Wassim

AVRIL

MANAA Ayden
JUSTAFRE Océane
MERA Maxence

MARIAGES

MARS

COLIN Alexandre
et LEE Hongskuk
TEULIER Jean-Michel
et QUINTUS André

AVRIL

BENALI Abdellah
et KERROUM Lynda
SAUNYER Aurélie
et WOLOWIEC Stéphanie
TRIQWET Franck
et CHAVAL Céline

DÉCÈS

MARS

BADIE Camille
CURYLO Bruno
JACQUES Gisèle
LE BIGOT Maurice
PECHA Francis
PERRIN Jeannine
ROCCELLA Colette
SOROLLA Marcelle
VINUESA Mathilde

AVRIL

BUSQUET Franck
CHAUBET Marie-Antoinette
ERTORTEGUY Joséphine
LELIEVRE Michel
MINANA Marie
MOURET Denise
RAYNAUD Claude
RECASENS Raymond
LACROIX Jean
SABATIER Elise
BENET Juliette
GEOFFROY Roger
AUBERT François
BROTONS Marcel
ROBIN Raymond



Avec vous, tout est possible

PAR LE MAIRE DE CABESTANY

Dans le dernier « Cabes'Infos », je vous informais que, malgré les difficultés budgétaires liées à la baisse des dotations de l'État, moins 50 %, sans oublier la perte de recettes liées à la dynamique du développement économique, nous avons pu préparer et voter le Budget 2018 en maintenant nos acquis, nos services et un programme d'investissement sérieux.

Quelques inquiétudes cependant suite au rapport accablant de la Chambre Régionale des Comptes sur la gestion de l'Agglo de 2011 à 2013 et de la Communauté urbaine de 2014 à 2016.

Les conséquences d'une gestion hasardeuse durant toutes ces années vont avoir des répercussions et pénaliser la capacité de la Communauté urbaine à satisfaire les demandes d'investissement des 36 communes.

L'emprunt dit « toxique » qu'il a fallu renégocier pour bénéficier d'une aide éventuelle de l'État va aggraver les difficultés financières de la Communauté urbaine.

Dès 2018, la voirie va en être la première victime. J'en veux pour preuve la réponse du Président de la Commission Voiries lors d'un débat au Conseil communautaire, je cite : « Alors, c'est vrai que sur cette année 2018, on est un peu contraint budgétairement suite aux difficultés de la sécurisation du prêt toxique, du retard qu'on a dans les emprunts ».

Résultat : la dernière opération de voirie communautaire, sur l'avenue François Mitterrand, est reportée en 2019. Le programme de réfection de la voirie, décidé avec les services de la Communauté urbaine, ne sera pas réalisé dans les délais. Celui-ci concerne 4 tranches de travaux autour du Château d'eau, la rue Jouy d'Arnaud et l'avenue Jean Zay.

Vous serez régulièrement informés au cours des réunions de quartier, la prochaine sera un point

d'étape de toutes les réunions qui ont eu lieu, elle est fixée au 7 juin, vous y êtes tous invités.

Ces réunions sont l'occasion de débattre sur tout ce qui concerne les divers problèmes de proximité, mais elles ont aussi pour vocation de vous associer à la gestion de notre commune. La perte des compétences communales au profit de la Communauté urbaine, les diverses restrictions budgétaires, nous obligent à gérer autrement.

Votre participation à cette réflexion, aux actions qui pourraient en découler, sont un mo-

ment fort de participation citoyenne à la vie municipale.

Nous comptons sur vous, ensemble comme d'habitude, nous pourrions continuer à gérer votre ville dans l'intérêt général.

« Les conséquences d'une gestion hasardeuse durant toutes ces années vont (...) pénaliser la capacité de la Communauté urbaine à satisfaire les demandes d'investissement des 36 communes »

Jean VILA
Maire de Cabestany,
Conseiller communautaire

Inscriptions Rentrée 2018/2019
Toutes les informations en p.8
du Cabes'infos.

Vendredi 8 juin
Fête du Multi-accueil*
De 16h30 à 18h30.
Espace enfance.



Jeudi 14 juin
Lectures « À petits pas »*
De la naissance à 3 ans.
De 10h à 11h. Bibliothèque.
Sur inscription.



Samedi 16 juin
Atelier « Carnet de voyage »*
Par l'Atelier autonome du livre.
Création d'un carnet avec
initiation à la reliure japonaise
et à la gravure.
À partir de 8 ans. De 10h à 12h
et de 14h30 à 17h.
Bibliothèque. Sur inscription.

Mardi 26 et vendredi 29 juin
Atelier « massages pour bébé »*
De 9h15 à 11h15. LAEP
(1^{er} étage - Espace enfance).
Gratuit.

Mercredi 27 juin
Fête des parents*
À partir de 17h. Accueil de
loisirs (Espace enfance).

Mardi 3 juillet
Pique-nique du LAEP*
Espace enfance.



Mercredis 4 et 11 juillet
Et mercredis 22 et 29 août
Ludorue*
Pause récréative et familiale.
De 10h30 à 12h. Aire de jeux
du parc Guilhem. Gratuit.



LES SOIRÉES MUSICALES DANS LE PARC

Tous les jeudis
MARCHÉ
De 8h à 12h.
Place du 8 mai 1945.



Vendredi 1^{er} juin
CONFÉRENCE
« Comment peut-on lutter
individuellement contre le
réchauffement climatique » ?
Par Henri Got.
Centre culturel.

Samedi 2 juin
CAFÉ PHILO*
« Peut-on philosopher avec
les enfants ? »
De 10h à 12h. Bibliothèque.
Sur inscription.

FÊTE DE LA CITOYENNETÉ*
De 18h à 23h30. Centre
culturel.



**Samedi 2 et
dimanche 3 juin**
**GRAND PRIX DE LA VILLE DE
FOOTBALL**
La Germanor.

Dimanche 3 juin
30 ANS JARDINS FAMILIAUX
10h-12h : ateliers
« Construction d'un hôtel à
insectes » et fabrication d'une
potion pour le potager.
12h : repas anniversaire.
Matinée ouverte au public.

Vendredi 8 juin
VOYAGE SONORE*
À 19h : instruments du
monde. À partir de 8 ans
et adultes. Bibliothèque.
Sur inscription.
À 21h : son du Hang.
Adultes. Au parc Guilhem.
Entrée libre.



Dimanche 10 juin
**GRAND PRIX DE LA VILLE
DE PÉTANQUE**
La Germanor.

Jusqu'au 10 juin
**EXPOSITION « JUIN DES
ATELIERS »***
Centre culturel.

Jeudi 14 juin
LECTURES PARTAGÉES*
À 14h30. Bibliothèque.

**Vendredi 15
et samedi 16 juin**
REPAS CITOYENS *

Samedi 16 juin
FÊTE DE LA JEUNESSE*
De 14h à 20h. Espace
G. Mòquet.



Mardi 19 juin
**CÉRÉMONIE RÉCOMPENSES
SPORTIVES***
À 18h30. Espace N. Mandela

Jeudi 21 juin
FÊTE DE LA MUSIQUE*
À partir de 18h.
À 21h spectacle « THE
SEVEN SINS ».
Au Parc Guilhem.

Samedi 23 juin
**ATELIERS « DE LA LUMIÈRE
AU FER »***
De 10h à 12h30 et de 14h
à 16h30. Et dimanche
24 juin (10h-12h30).
32€ Cabestany/ 36€ hors
Cabestany. Inscriptions au
Centre de Sculpture Romane.
FEUX DE LA SAINT-JEAN*
À 19h30 : saucisse catalane.
À 20h : sardanes.
À 22h15 : arrivée de la
flamme et soirée disco.
Parc Guilhem.



Jusqu'au 24 juin
**EXPOSITION « MOURIR
> EXISTER > NAÎTRE »**
De T. Vailler et C. Barratès.
Centre de Sculpture Romane.
Gratuit pour les
Cabestanyencs.

Du 25 juin au 21 août
FERMETURE BIBLIOTHÈQUE*

Mercredi 27 juin
CONSEIL MUNICIPAL
À 18h. Salle du conseil
(Mairie).

Samedi 7 juillet
SORTIE FAMILIALE*
Inscriptions à la Maison des
Quartiers.

**À partir du 5 juillet
et tout l'été**
**EXPOSITION DE « ZANOR
- PATAMODELEUR »***
Centre de Sculpture Romane.
Gratuit pour les
Cabestanyencs.

Du 9 au 12 juillet
CHANTIER ÉDUCATIF*
Malnutrition, inactivité
physique et utilisation
des écrans.
Pour les 11-15 ans.
Inscriptions à la Maison
des Quartiers ou à l'Espace
jeunesse.

Vendredi 13 juillet
FEU D'ARTIFICE ET BAL*
À 21h : bal.
À 22h30 : feu d'artifice.
Espace du 8 mai 1945.



Samedi 14 juillet
CÉRÉMONIE*
À 10h45 : rassemblement
place de la Révolution
Française.

Vendredi 20 juillet
HOPTRIO*
Concert à 21h.
Parc Guilhem. Gratuit.

Du 24 juillet au 9 août
**GRAND PRIX DE TENNIS
DE LA VILLE**
La Germanor.

Vendredi 27 juillet
COLOUR JAZZ QUARTET*
Concert à 21h.
Parc Guilhem. Gratuit.

Vendredi 10 août
**DUO GUITARE : SERGE LOPEZ
ET FRANÇOIS PETIT***
Concert à 21h.
Parc Guilhem. Gratuit.

Vendredi 24 août
TRYOLAND*
Concert à 21h.
Parc Guilhem. Gratuit.

Juin



Liste des ateliers

Enfants :

Danse jazz
Théâtre
Cirque
Arts plastiques
Terre/modelage
Musique
Guitare
Pilotage drone
Nouveauté :
Danse classique
(inscriptions le 12 septembre).

Adultes :

Danse jazz
Couture
Couture créative
Yoga
Arts plastiques
Terre/modelage
Guitare
Pilotage drone

AU CENTRE CULTUREL
J. FERRAT.

EXPOSITION

Du jeudi 31 mai au
dimanche 10 juin.
Des arts plastiques
enfants et adultes, de la
couture et new couture,
de la terre modelage
enfants et adultes.

Vernissage le
jeudi 31 mai à 18h.
Entrée libre

SPECTACLES

Mardi 5 juin à 20h30
Théâtre - 1^{er} spectacle

Jeudi 7 juin à 21h
Théâtre - 2^e spectacle

Mardi 12 juin à 21h
Théâtre - 3^e spectacle

Vendredi 15 juin
à 20h30
Danse - 1^{er} spectacle

Mardi 19 juin à 21h
Danse - 2^e spectacle

Vendredi 22 juin
à 20h30
Danse - 3^e spectacle

Lundi 25 juin à 18h
Atelier cirque

Mardi 26 juin à 21h
Danse - 4^e spectacle

Prix des places : 3€

Juin des ateliers !

ATELIERS MUNICIPAUX CULTURELS

Depuis la rentrée, les apprenants des ateliers municipaux culturels ont œuvré dans diverses disciplines : arts plastiques, couture et new couture, terre modelage, théâtre, danse, cirque et guitare. Comme chaque année, durant le mois de juin, ils nous présentent leur travail à travers une exposition mais aussi des spectacles. Rendez-vous pour la rentrée le lundi 24 septembre.

Merci aux professeurs : Solange Caralp, Thierry Coma, Sophie Culot, Valérie Delaval, Florence Fabre, Laurence Godon, Dan Ionel, Santiago-Lucas Moll et Catherine Warth.

Inscriptions pour la rentrée 2018/2019

- Au même atelier que 2017/2018 :
Juin : les lundis et mardis (14h à 18h) et les jeudis (10h à 12h et 14h à 18h).
Juillet : les mardis (14h à 18h) et les jeudis (10h à 12h et 14h à 18h).
À l'accueil du Centre culturel J. Ferrat.

- Nouvel atelier ou nouveaux adhérents :
Mercredi 12 septembre de 10h à 17h.
À la salle polyvalente du Centre culturel J. Ferrat.

Renseignements auprès du Centre culturel J. Ferrat :
04 68 66 36 07.

Citoyenneté, social

Lectures partagées

Le CCAS et la bibliothèque municipale vous proposent un moment agréable autour de lectures « coups de cœur » et autres échanges.

Jeudi 14 juin à 14h30 à la bibliothèque. Gratuit.

Repas citoyens



À l'initiative des habitants, les repas citoyens permettent de se retrouver entre voisins ! La Ville participe à ce moment en offrant l'apéritif et une animation musicale. Prochaines dates : vendredi 15 et samedi 16 juin.

Sortie familiale

Une journée est proposée aux familles le samedi 7 juillet à la découverte de la côte catalane en bateau de port Argelès à Banyuls avec la visite du site de Paulilles et un moment baignade.

Tarif selon le quotient familial. Inscriptions avant le 2 juillet auprès de la Maison des Quartiers, 16 rue de la République. Tél : 04 68 63 47 03.

Les Ludorues de l'été !



Cette pause récréative et familiale permet de se retrouver autour de jeux éducatifs et loisirs créatifs mis à disposition par la Maison des Quartiers. **Mercredis : les 4 et 11 juillet / les 22 et 29 août. De 10h30 à 12h à l'aire de jeux du parc Guilhem. Gratuit.**



MAISON DES QUARTIERS

Fête de la Citoyenneté !

Danses du monde, ludorie, animations...

À l'occasion de la Fête de la citoyenneté organisée par la Maison des Quartiers, le public est invité durant la soirée à s'initier à différentes danses du monde : des danses traditionnelles catalanes avec les écoliers de Cabestany, du tango argentin, du flamenco, du modern jazz, de la capoeira, de la salsa, des danses réunionnaises, de la country... Durant la soirée, des animations seront

également proposées avec du Ludorie pour les familles (jeux éducatifs et loisirs créatifs) et un stand tenu par l'association APEIS sur l'utilisation de bacs à plantes en lien avec la Semaine du Développement Durable. Pour se restaurer, une buvette solidaire sera tenue par et au profit du Secours Populaire antenne de Cabestany.

De 18h à 23h30 au Centre culturel. Si vous souhaitez participer bénévolement à l'organisation de l'évènement, veuillez contacter l'équipe de la Maison des Quartiers au 04.68.63.47.03.

CCAS

Les chèques « Solidarité Eau »



Remise des chèques « Solidarité Eau » le 15 mars 2018 au Maire, Jean Vila, par Francis Clique, vice-président (C.U).

Dans le cadre de son partenariat avec VEOLIA, la commune de Cabestany et Perpignan Méditerranée Métropole ont la possibilité d'aider au paiement de votre facture

d'eau. Ce dispositif s'adresse aux personnes non imposables sous forme de « chèques Eau ». Renseignements auprès du CCAS au 04 68 66 36 14.

LES INFOS



RENDEZ-VOUS

Programme « Maintien des liens sociaux »

Des animations et sorties sont proposées chaque mois aux aînés de la ville. Le transport à domicile est gratuit pour les plus dépendants. Découvrez les dates dans les Cables'Infos et Cables'Actu ou auprès du CCAS au 04 68 66 36 14. Chaque jour, la cantine des aînés vous accueille pour partager le repas de midi dans une ambiance chaleureuse (située à l'entrée de l'école J. Prévert). Un transport gratuit est proposé aux personnes très dépendantes. **Inscriptions et renseignements auprès du CCAS au 04 68 66 36 14.**



À SAVOIR

Plan canicule : recensement préventif

Dans le cadre de la prévention des conséquences d'une éventuelle canicule en 2018, des instructions ministérielles relatives à la solidarité envers les personnes âgées isolées et les personnes en situation de handicap sont mises en place. Un recensement à titre préventif est organisé. Pour cela, si vous êtes dans cette situation ou connaissez une personne de votre entourage, veuillez-vous rapprocher du CCAS, place des Droits de l'Homme ou au 04 68 66 36 14.



Chantier éducatif

Du 9 au 12 juillet à l'Espace Guy Môquet, un chantier de sensibilisation sur les risques liés à la malnutrition, à l'inactivité physique et à l'utilisation des écrans sera proposé à 12 jeunes de 11 à 15 ans et leurs familles par la Maison des Quartiers et le Service jeunesse. Des animations de prévention santé seront organisées durant ces 3 jours.

Inscriptions auprès de la Maison des Quartiers ou de l'Espace jeunesse.

Cérémonie des récompenses



Les sportifs de l'année seront récompensés par la Ville lors de la cérémonie du mardi 19 juin à 18h30 à l'Espace N. Mandela.

Carte «été-jeunes»



Délivrée à l'Espace jeunesse au tarif de 10€, cette carte donnera accès aux adolescents à partir de 11 ans et jusqu'à 25 ans, à des tarifs réduits : paintball, bowling, repas, cinéma, Cyber-Esp@ce, musculation, billard. Validité du 1^{er} juillet au 31 août 2018.

À retirer à partir de lundi 18 juin à l'Espace Guy Môquet.



ÉVÈNEMENT

Fête de la jeunesse

Chaque année au mois de juin, les jeunes de la ville organisent avec l'Espace jeunesse une journée festive «Instant jeunes» durant laquelle des animations sont proposées aux adolescents, à leurs familles et au grand public.

Avec l'arrivée du nouvel Espace jeunesse, le rendez-vous est donné cette année sur le parvis de l'Espace Guy Môquet le samedi 16 juin. Venez nombreux !

Rendez-vous le samedi 16 juin à l'Espace Guy Môquet.

Au programme :

De 14h à 18h : Découverte e-trot, e-kart, overboard, ateliers cirque, mix'DJ, magie, web radio, blind test, challenge, jeux gonflables, expositions...

De 18h à 20h : Spectacle : chant, danse, rumba, percussions !
Gratuit.

Renseignements auprès du Service jeunesse au 04 68 67 59 81.

ESPACE NELSON MANDELA

Nomination des salles Christian d'Oriola et René Grange

À l'occasion de la Fête du sport et des 50 ans du COC, la Ville a souhaité rendre hommage à deux personnalités sportives en attribuant leurs noms à des salles de l'Espace Nelson Mandela. Ainsi, lors d'une cérémonie officielle le samedi 12 mai, Jean Vila et Hervé Blanchard, adjoint aux Sports, ont dévoilé en présence des familles et de la population, les nouvelles plaques de la salle de gymnastique baptisée «Christian d'Oriola» et de la salle polyvalente qui a pris le nom de «René Grange».

Christian d'Oriola : retrouvez le «Portrait» de ce grand escrimeur français en page 17 du Cabes'infos.

René Grange : co-fondateur du COC Basketball en 1968. Président de l'UFOLEP 66 de 1989 à 2009. Membre fondateur du Comité Départemental Olympique Sportif en 1984.



Travaux à la Halle aux sports

Le chantier de la Halle aujourd'hui départementale, débutera fin juin et pour un an. Il concernera la réfection du sol et de la toiture, des travaux d'isolation, la création de vestiaires et l'installation du chauffage. Les associations et le collège seront rapatriés à l'Espace N. Mandela selon les créneaux concertés avec la commune. Cabestany a cédé gracieusement au Département 200 m² de terrain pour les vestiaires.

Été à l'Accueil de loisirs

Inscriptions à partir du 20 juin 14h jusqu'au 5 juillet 18h30 à l'Espace G. Môquet.

Découvrez le programme d'activités à l'Espace jeunesse ou sur le site www.cabestany.com

Ateliers municipaux 2018-2019

Inscriptions le samedi 1^{er} septembre (9h-12h et 13h30-18h) pour les Cabestanyens à l'Espace N. Mandela.

Galas et tournois à la Germanor

- 2 et 3 juin : Grand prix de la ville de football,
- 5 juin : Rencontre sportive « Tchouckball »,
- 10 juin : Finales départementales seniors football.
- 10 juin : Grand prix de la ville de pétanque,
- 23 juin : Gala de gymnastique,
- 30 juin : Gala de judo à l'Espace N. Mandela,
- 21 et 22 juillet : Tournoi de tennis jeunes,
- Du 24 juillet au 9 août : Grand prix de tennis de la ville.



Fête du Multi-accueil

Toutes les familles du Multi-accueil, du LAEP mais aussi les assistantes maternelles du RAM sont conviées à la fête. Durant ce moment festif, un spectacle musical avec la princesse «Laëtitia» sera présenté et un buffet sera proposé.

Vendredi 8 juin de 16h30 à 18h30.
Multi-accueil
(Espace enfance).



PROGRAMME JUILLET/AOÛT

L'été sera beau à l'Accueil de loisirs !

C'est un programme d'animations et de sorties varié qui sera proposé du lundi 9 juillet et jusqu'au vendredi 31 août aux enfants de 3 à 10 ans pour passer un été enrichissant et ensoleillé à l'Accueil de loisirs !

Un séjour sera organisé au mois de juillet, du mercredi 25 au vendredi 27 juillet au centre UDSIS des Angles durant lequel les petits visiteront le parc animalier ainsi qu'une ferme pédagogique et s'adonneront à des activités sportives comme l'escalade et du tir à l'arc.

Au mois d'août, l'Accueil de loisirs proposera du lundi 27 au jeudi 30 août de l'initiation à la voile et au catamaran au centre UDSIS de Saint Cyprien.

Inscriptions aux vacances :

Elles se feront à la semaine. Sur le «Portail familles» : du 12 juin au 3 juillet. Sur place à l'Accueil de loisirs (Espace enfance) : du 13 juin au 4 juillet.

Inscriptions aux séjours :

À l'Accueil de loisirs, le mardi 12 juin de 18h à 20h.

FÊTE DES PARENTS

L'Accueil de loisirs invite les parents à se retrouver pour un moment festif. Une exposition des œuvres de l'année y sera présentée et une collation préparée avec soin par les enfants sera proposée aux parents.
Mercredi 27 juin à partir de 17h à l'Accueil de loisirs.

ÉCHANGES AVEC LES ÉLÈVES DE LLANÇÀ

Dans le cadre du projet de correspondance de la classe de CM2 bilingue de Mme Delbart de l'école Prévart avec des élèves de Llançà en Catalogne Sud, nos élèves sont allés à leur rencontre le mardi 29 mai. Durant ce séjour, les cabestanyens ont proposé à leurs correspondants des ateliers autour du Prix du Livre Vivant, manifestation de littérature jeunesse, sur une sélection de 5 livres en catalan avec des jeux et un atelier numérique. Les écoliers de Llançà, quant à eux, ont fait visiter leur village et ont proposé des jeux sportifs. Mené depuis 3 ans par l'école Prévart, ce projet de correspondance permet aux enfants de développer leurs compétences à l'écrit comme à l'oral en catalan.

RENCONTRES CHANTANTES AU CENTRE CULTUREL



La Ville a accueilli le vendredi 18 mai, les «Rencontres chantantes» réunissant 260 élèves de trois écoles extérieures de la commune : l'école maternelle Claude Simon de Perpignan, et les écoles élémentaires de Brouilla et de St Cyprien. Durant la matinée, les chorales ont eu plaisir à présenter leur répertoire travaillé avec leurs enseignants depuis la rentrée.



Animations au LAEP

Le Lieu d'Accueil Enfants Parents (LAEP) situé à l'Espace enfance est un lieu gratuit d'échange qui accueille les futurs parents, parents ou grands-parents accompagnés de leurs enfants de 0 à 4 ans. Durant l'année, plusieurs animations sont proposées. À venir :

- Atelier «massages pour bébé» animé par Stéphanie, mardi 26 et vendredi 29 juin.
- Pique-nique avec les familles, mardi 3 juillet.
- Reprise des activités, mardi 11 septembre.

Ouvert les mardis et vendredis de 9h15 à 11h15 (sauf vacances scolaires), au 1^{er} étage de l'Espace enfance, 16 av. Célestin Freinet. Gratuit. Tél. : 04 68 50 59 71.

Fermeture du Multi-accueil

Du vendredi 3 août à 12h au lundi 27 août inclus.

RENTRÉE 2018-2019

Inscriptions scolaires

Les inscriptions pour la rentrée scolaire 2018/2019 sont ouvertes au Service scolaire en Mairie jusqu'au vendredi 6 juillet, et reprendront le mercredi 22 août. Elles concernent les maternelles (enfants nés en 2015 et jusqu'au 31 août 2016 sont concernés) et les CP uniquement pour les élémentaires. Les directrices des écoles de la ville recevront les parents uniquement après présentation du certificat d'inscription délivré par la Mairie.

Inscriptions au Service Scolaire :

• **Jusqu'au vendredi 6 juillet :** les parents sont priés de contacter le Service scolaire au 04 68 66 36 17 ou par mail (mlb@cabestany.com) pour prendre rendez-vous. Du lundi au jeudi : les parents seront reçus sur rendez-vous. Le vendredi, sans rendez-vous.

• **À partir du mercredi 22 août :** les inscriptions se feront les lundis, mercredis et jeudis sans rendez-vous.



À SAVOIR

Inscriptions à la garderie (matin, midi et soir), cantine et accueil de loisirs : à partir du mardi 10 juillet et jusqu'au vendredi 31 août, une permanence sera tenue à l'Espace enfance (16 av. Célestin Freinet), tous les mardis et vendredis de 8h à 18h.
Pièces à fournir : justificatif de domicile, carnet de santé, numéro d'allocataire Caf ou avis d'imposition, assurance scolaire et les 3 derniers bulletins de salaire ou attestation d'emploi pour les garderies.



Zéro phyto : quand la nature reprend ses droits



Une campagne de communication vous informe.

➔ Plus d'infos
www.cabestany.com

Si la loi relative à la transition énergétique du 1^{er} janvier 2017 interdit l'usage des produits phytosanitaires (dits pesticides) dans les espaces publics, Cabestany s'était lancée, dix ans plus tôt, dans une démarche de développement durable avec le projet de ville "Agenda 21". En effet, un large pan sur le respect de l'environnement y était consacré. Cet engagement a ainsi permis à la commune de diminuer précocement l'utilisation des pesticides et donc de recourir à des pratiques horticoles nouvelles.

Aujourd'hui, ne plus traiter les espaces publics avec des produits phytosanitaires signifie l'apparition plus rapide de végétation spontanée dite "mauvaises herbes" sur les trottoirs et est souvent considérée comme indésirable. Or ces herbes, connues par nos ancêtres, doivent être tout simplement redécouvertes.

C'est donc une nouvelle perception du paysage urbain qui doit être acceptée par la population car plus de verdure atteste du respect de la nature et de l'environnement. Il en va de la santé de tous !



Cabestany, précurseur dans ce domaine

Aujourd'hui, la loi interdit l'usage par les villes des pesticides mais Cabestany avait entamé cette démarche bien avant cette date-là à travers le projet de ville "Agenda 21". Ainsi, les actions liées au respect de l'environnement ont permis à la commune de réduire considérablement l'usage des pesticides, minimisant leur impact sur la nature et la santé des habitants.



Engagement de la commune dans le développement durable

2010

Validation de l'Agenda 21

Action 17 : valoriser les espaces publics de manière esthétique et éco-responsable.
Action 26 : lutter contre les pollutions.
"Zéro phyto". 400 L de pesticides utilisés cette année-là.

2011

Agenda 21 de Cabestany reconnu "Agenda 21 Local France" par le Ministère de l'écologie.

Réalisation d'un plan Écophyto par les Services techniques.
130 L de pesticides utilisés, soit -68%.

2014

Validation du Plan d'Amélioration des Pratiques Phytosanitaires et Horticoles (PAPPH). Participation financière de l'Agence de l'eau.

2017

Loi de transition énergétique.
0 L de pesticide utilisé.



ACTION 17

- Préserver la biodiversité,
- Plantation d'essences méditerranéennes faibles consommatrices d'eau (vivaces, cactées...) dans les espaces verts,
- Protéger l'environnement des pollutions et préserver les ressources en eau potable,
- Achat de 2 désherbeurs thermiques portatifs en 2007,
- Mise en place de bâches anti-herbe,
- Paillage avec des produits issus du broyage de végétaux,
- Mise en place d'un système de gestion d'arrosage,
- Systèmes de goutte à goutte,
- Réhabilitation des espaces verts.

Co-financeurs

L'Agence de l'eau, le Département des Pyrénées-Orientales, le Feder, la Région Occitanie.

LES PESTICIDES

3 catégories : les herbicides contre les mauvaises herbes, les fongicides contre les champignons et les insecticides contre les insectes.

Risques : pour la santé, pour l'environnement et sur l'alimentation.



"Une goutte de produit rend imbuvable l'équivalent de 3 piscines olympique"

Réglementation sur les pesticides

1^{er} janv. 2017

1. Loi sur la transition énergétique pour la croissance verte.

L'usage des pesticides est interdit par les collectivités pour l'entretien des espaces verts, voiries, forêts et promenades ouverts au public (hors stades et cimetières).

2. Fin de la vente des pesticides chimiques aux particuliers.

2019 Interdiction des pesticides chimiques pour les particuliers.

Une nouvelle perception du paysage urbain

Le patrimoine à entretenir sur la commune comprend 67 km de voirie et 206 espaces aménagés soit 34 hectares (selon une étude menée par Envilys). Ne plus traiter par les pesticides implique d'appliquer des

méthodes alternatives de travail par les agents des Services techniques et espaces verts. Le résultat à l'oeil nu est moins visible pour les habitants car la nature reprend ses droits et il est important que la population

s'habitue à voir des herbes sur les trottoirs qui ne signifient pas un abandon des espaces mais témoignent, au contraire, de la démarche environnementale.

"Zéro pesticide"
ne signifie pas
"zéro entretien" !

Patrimoine communal à entretenir

5 000

arbres

22 000

arbustes

34 hectares

de gazon et prairies

67 km

de voirie et près de

100 km

de trottoirs

15 hectares

Superficie totale de la Germanor.
4 terrains engazonnés de 5200m² chacun (soit 2.08 hectares)

Des pratiques horticoles différentes



A la binette

Les agents ont reçu une formation "Certiphyto" en 2014.

Un entretien régulier

L'attention est quotidienne dans la ville et évolue en fonction de la saisonnalité. Deux jours par semaine, "les mardis et jeudis propreté", des secteurs de la ville sont nettoyés en priorisant les zones par le ramassage des déchets et l'entretien des espaces verts et trottoirs.

Prévenir la levée de végétation spontanée

Le paillage des massifs limite l'évaporation de l'eau, la levée de l'herbe et améliore la qualité du sol.

Moins d'eau, plus de végétaux méditerranéens

La plantation de végétaux adaptés au climat local permet de diminuer les consommations d'eau d'arrosage.



Au réciprocauteur

Outils et techniques pour désherber

L'entretien des espaces sans produit chimique prend plus de temps à l'agent. Différentes techniques sont utilisées.

Techniques mécaniques : l'arrachage manuel avec la binette (entretien des trottoirs et massifs), le réciprocauteur (outil de coupe permettant d'éviter la projection de graviers) et l'arrachage à la main.

Est utilisé également le désherbage thermique qui crée un choc thermique sur la plante.



Désherbeur thermique



Amendements organiques

Entretien des terrains engazonnés de la Germanor par le Service des Sports avec des amendements organiques.



ACCEPTER LA VÉGÉTATION SPONTANÉE !

Les méthodes alternatives ne peuvent se substituer aux produits phytosanitaires de manière aussi efficace. Il faut donc accepter la présence de "mauvaises herbes" sur les trottoirs qui permet la biodiversité.

L'ENTRETIEN D'UN ROND POINT DE 150 M²

AVANT	AUJOURD'HUI
1 agent en 5 mns par pulvérisation d'un pesticide.	2 agents avec des techniques alternatives durant 1 journée.

La ceinture verte préserve l'équilibre

Dans le Plan Local d'Urbanisme (PLU) de Cabestany, la ceinture verte permet l'équilibre entre les zones urbaines, agricoles et naturelles. Ainsi, elle permet de délimiter l'urbanisation et favorise la biodiversité.

Témoignages



Karine Tartas

Adjointe au développement durable, espaces verts et propreté

” La forte volonté municipale d’associer les habitants à la gestion communale s’est notamment traduite par l’élaboration en commun de notre Agenda 21, à partir de 2007, qui a été depuis labellisé par le Ministère.

Lors des ateliers participatifs, était ressortie la nécessité de réduire l’utilisation de pesticides pour l’entretien des espaces verts. Ce souci partagé de préserver notre environnement pour les générations futures a conduit à l’élaboration d’un Plan écophyto par les services en 2011, ce qui a réduit de façon conséquente l’utilisation des pesticides et permis l’achat de matériel pour les remplacer. Ce plan écophyto interne est devenu un PAPPH (Plan d’Amélioration des Pratiques Horticoles) voté fin 2013 en Conseil municipal.

Aujourd’hui l’État impose ce choix que nous avons fait il y a des années, à toutes les communes, et l’an prochain aux particuliers. Nous ne pouvons que nous en réjouir. Nous continuons à rester à votre écoute notamment à travers les réunions de quartiers, pour le développement durable mais aussi tout autre domaine, parce que votre avis et vos propositions sont essentiels dans notre conception de la gestion municipale ”.



Jean Adestro

Apiculteur

” On ne peut que se réjouir de la mise en place d’un plan ”zerophyto” sur la commune de Cabestany.

Tout acte en faveur de la biodiversité doit être encouragé face au déclin annoncé de nombreuses espèces par les scientifiques.”

Les pesticides
triplent la
mortalité
des abeilles
sauvages



Bon à savoir !

Est-il possible de ne plus utiliser les produits chimiques ?

Oui, d’autres techniques de désherbage existent. Ce sont les techniques alternatives.

Il y aura donc plus d’herbe ?

Oui, les méthodes alternatives contrairement aux méthodes chimiques ne tuent pas les plantes de manière définitive.

Le désherbage chimique à l’aide de machines à dos permettait de traiter plusieurs kilomètres de voirie par jour ainsi que de grandes surfaces d’espaces verts. Les méthodes manuelles sont plus lentes pour un rendu provisoire.

La voirie et les espaces verts seront-ils toujours aussi propres ?

Visuellement non, mais ils le seront en réalité d’avantage. N’oublions pas que la pollution chimique est invisible.

Le regard sur la flore doit évoluer, les zones enherbées ne devront plus être ressenties comme des lieux délaissés mais des zones où l’on accepte d’avantage la biodiversité.

Les herbes dans les carrés d’arbres et en pieds de murs ne seront donc plus une priorité, mais n’hésitez pas à nous aider devant vos habitations en les arrachant de manière écologique.

SEMAINE
DU DÉVELOPPEMENT
DURABLE
30 mai > 3 juin

➔ Plus d’infos
www.cabestany.com

Mercredi 30 mai

Promenade champêtre intergénérationnelle.

9h30 : Départ de la cave coopérative avec les enfants de l’Accueil de loisirs et le CCAS. Découverte des essences de plantes avec un jeu de piste pédagogique au Bassin Sainte

Camille. Avec la Maison de la Chasse et de la Nature. Ouverte au public.

Vendredi 1^{er} juin

Conférence au Centre culturel J. Ferrat.

18h : « Comment peut-on lutter individuellement contre le réchauffement climatique ? » par Henri Got (ancien Président de l’Université de Perpignan).

Samedi 2 juin

Fête de la Citoyenneté

À partir de 18h : Diffusion de clips sur l’Ecocitoyenneté. Toute la soirée : stands animés par l’association APEIS avec la fabrication et la vente de bacs à plantes au profit du Secours Populaire et par ALTERNATIBA sur le thème de « la ville à vélo ».

Dimanche 3 juin

Anniversaire des 30 ans des Jardins familiaux.

10h-12h : ateliers pédagogiques « Construction d’un hôtel à insectes » et fabrication d’une « potion » (engrais) pour le potager. Avec l’association LabelBleu. 12h : repas anniversaire des Jardins familiaux. Repas tirés du sac. Matinée ouverte à tous.

Moustique tigre : comment éviter sa prolifération ?



À SAVOIR

Plus d'informations sur : www.eid-med.org ou au 04 67 63 67 63. Sollicitation diagnostic/conseil auprès de l'EID Méditerranée : N° Indigo 0 825 399 110.



Recommandations de l'EID

- MATÉRIELS DE JARDIN, JOUETS,...**
Vérifiez à ce que tous les objets laissés dehors ne puissent devenir des gîtes potentiels. Videz-les, retournez-les ou rangez-les...
- DÉCHETS**
Vérifiez à jeter tous les déchets pouvant retenir l'eau.
- SOUCCOUPES SOUS LES POTS DE FLEURS, SEAUX, ARROSOIRS,...**
Videz-les souvent (au moins une fois par semaine).
- PISCINES - BASSINS**
Entretenez-les régulièrement et évacuez l'eau retenue sur les bâches.
- GOUTTIÈRES, RIGOLLES, REGARDS D'ÉVACUATION**
Curez pour faciliter le bon écoulement des eaux.
- RÉCUPÉRATEURS ET RÉSERVES D'EAU**
Couvrez-les de façon hermétique, en apposant un volage moustiquaire fin ou un autre tissu.

L'ASTUCE !
Pour être tranquille tout l'été, mettez du sable dans les coupelles de vos pots de fleurs. Ainsi, vos soucoupes conservent l'humidité sous vos plantes sans devenir des gîtes larvaires pour les moustiques tigres.

Le moustique tigre, qui est-il ?

Aedes albopictus est une espèce originaire d'Asie du Sud-Est et de l'Océan Indien qui se fait appeler « moustique tigre » en raison de ses zébrures.

Un seul mot d'ordre : plus d'eau stagnante.

Seule la femelle pique l'homme pour obtenir la source de protéines nécessaires à la fabrication et à la maturation des œufs. Son agressivité est importante le matin et le soir, à l'extérieur et près du sol.

Les gîtes de reproduction sont de microdimension, en milieu urbain ou périurbain, jamais en milieux naturels humides ouverts. Ils se trouvent souvent au sein des domiciles privés (cours, jardins...).

Les bons gestes

Les moustiques pondent dans les réserves d'eau, même petites, il est donc primordial de ne pas laisser l'eau s'accumuler. Consultez les conseils de l'EID ci-dessus.

Wous l'avez remarqué, le moustique tigre fait son retour. Parallèlement aux interventions de l'Entente Interdépartementale pour la Démoustication (EID) chargée par le Départe-

ment de la démoustication du littoral Méditerranéen, chaque citoyen peut également lutter contre la prolifération de ce nuisible. En effet, les gîtes de reproduction sont en grande partie fabriqués par l'Homme.

Tribune de l'opposition

Colette APPERT-Philippe GLEIZES-Nadia FERHANI élus de la Droite municipale ainsi que Martine ASENSIO en lieu et place de notre amie Lydie ROGER, qui a démissionné à regret car elle ne pouvait plus concilier sa vie professionnelle et son mandat d'élue, constatent que Cabestany est une commune qui se paupérise du fait de 40 ans d'une gestion dite progressiste mais que nous qualifions de rétrograde. Pour la quatrième année consécutive les impôts vont augmenter, nous avons voté contre, bien évidemment, d'autres choix budgétaires auraient pu être envisagés. Gérer l'opulence c'est facile, mais maîtriser la gestion en période d'austérité et de vaches maigres est un tout autre exercice. La mutualisation est en route pour le bien de tous, en sachant que le maire conserve tous ses pouvoirs afin de

défendre les intérêts de sa commune mais il est si facile d'incriminer les AUTRES quand on a mangé son pain blanc. À Cabestany quand cela va mal c'est toujours la faute des autres. Ne dit-on pas gouverner c'est prévoir... Grâce à la Communauté Urbaine 3 accés principaux de la commune ont été rénovés, ce que nous attendons depuis très longtemps. Lors des réunions publiques de proximité, nous vous entendons. Vos préoccupations principales, outre bien évidemment, conserver votre pouvoir d'achat et préserver la valeur de votre patrimoine immobilier, sont : la propreté, la sécurité au sens large du terme ainsi que le bien-être de tous et tant d'autres problématiques si facile à résoudre avec de la bonne volonté. Il n'existe pas de baguette magique qui réglerait en quelques jours 20 ans de laisser aller.

PRÉCISIONS DE LA MUNICIPALITÉ :

Une fois de plus, la chef de file de l'opposition, Colette APPERT, se pose en donneuse de leçons. Nos opposants n'ont pas voté le Budget 2018, c'est leur volonté (plutôt une posture) que nous respectons. Il paraît que d'autres choix budgétaires auraient pu être envisagés pour ne pas augmenter les impôts. Lesquels ? Madame APPERT, membre de la Commission des Finances n'a pas fait, comme d'habitude, l'ombre d'une proposition. En séance du Conseil municipal, malgré mes demandes répétées, elle n'a encore formulé aucune proposition, « il paraît que les mots, lorsqu'ils ne restent que des mots, deviennent des mensonges ». Elle choisit systématiquement de dénigrer tout ce que fait et réalise la municipalité. Ce n'est pas une attitude constructive. Pendant toutes les années passées au Conseil municipal, elle n'a relevé aucune réalisation, aucune action positive. Je ne pense pas que les électeurs qu'elle représente puissent apprécier une telle attitude. Je vous invite à assister aux séances publiques du Conseil municipal, vous pourrez apprécier le haut degré d'incompétence de notre opposition.



Café Philo : «Peut-on philosopher avec les enfants?»

Animé par Julien Saïman. Rendez-vous pour développer l'esprit critique, la réflexion personnelle, pour le plaisir d'échanger et d'apprendre.

Rdv samedi 2 juin de 10h à 12h à la bibliothèque. Gratuit sur inscription au 04 68 50 82 95.

Club de lectures «Mots d'ados»

Partages de coups de cœur et de nouveautés, romans, BD, mangas, cinéma... Avec le Service jeunesse et la bibliothèque.

Mercredi 6 juin à 15h30 à l'Espace Guy Môquet. Gratuit sur inscription à la bibliothèque.

Concours de peinture

«Les peintres dans la rue» Samedi 16 juin de 9h à 12h. Renseignements auprès du Centre culturel J. Ferrat au 04 68 33 36 07.

Atelier «De la lumière au fer»

Avec les artistes T. Vaillier et C. Barrantès. Découverte des possibilités créatives du photogramme et du cyanotype. Samedi 23 juin de 10h à 12h30 et de 14h à 16h30. Dimanche 24 juin de 10h à 12h30. Tarifs : 32€ Cabestany/ 36€ hors Cabestany. Inscriptions au Centre de Sculpture Romane.

Culture

PROGRAMMATION



Festivités de l'été



Tradition catalane, concerts, cérémonies, bal, feu d'artifice... découvrez ce qui vous attend cet été!

Fête de la musique

Jeudi 21 juin au Parc Guilhem. À partir de 18h. Musiciens et chanteurs «du cru». 21h: spectacle avec le big band catalan «THE SEVEN SINS»!

Anne-Erell Tor animera la soirée et rendra hommage à Serge Gainsbourg.

Foc de Sant-Joan, les feux de la Saint-Jean

Samedi 23 juin au parc Guilhem. 17h30: arrivée de la flamme par des membres du comité des feux sur le parvis du Centre culturel. 19h30: saucisse catalane et aïoli. 20h: sardanes avec la cobla «les Casenoves». 22h15: arrivée de la flamme dans le parc. 22h30: soirée disco avec «Nina show production».

Participation de l'AADCC, du Cap d'Estany Sardanista, des Cantaires de la fossella et du C.O.C.

Renseignements auprès du Centre culturel Jean Ferrat au 04 68 66 36 07.

Fête nationale

Vendredi 13 juillet à l'Espace du 8 mai 1945. À partir de 21h: Bal avec la «Disco mobile Mega Bass». 22h30: feu d'artifice Cérémonie, samedi 14 juillet. 10h45: rassemblement sur la place de la Révolution Française. 11h: cortège et dépôt de gerbe au Monument aux Morts. 11h15: allocution officielle 12h: vin d'honneur au Centre culturel.

Soirées musicales

À 21h au Parc Guilhem. Entrée gratuite. Si mauvais temps, repli au Centre culturel J. Ferrat. Vendredi 20 juillet Hop'Trio, avec Tomy Hop, leader charismatique de la scène swing de Girona. Vendredi 27 juillet Colour Jazz Quartet, ces quatre musiciens revisiteront le répertoire du jazz traditionnel en apportant des arrangements nouveaux. Vendredi 10 août Duo guitare avec Serge Lopez et François Petit. Serge Lopez est probablement le guitariste flamenco français le plus respecté dans le monde. Il a su créer des ponts entre musiques arabes, andalouses, brésiliennes et le flamenco. François Petit, guitariste compositeur et luthier de génie, s'illustre sur la scène jazz manouche. Vendredi 24 août Tryoland, voyage musical métissé à la croisée sonore du festif latino, du swing, rock, blues et reggae.

À SAVOIR



Salle d'exposition des sculptures de Pierre Moreels

Visites le mercredi et le samedi de 15h à 19h à l'Espace Coubertin. Tout autre jour sur rdv au 06 11 40 13 56. Espace Coubertin, cours des Fauvettes, Cabestany. D'autres œuvres du sculpteur sont à découvrir dans la ville: le Monument aux morts, le Mémorial à la résistance et à la déportation, et «Ma France» (hommage à Jean Ferrat) au Centre culturel.

Travaux à la bibliothèque



En raison de travaux de rénovation et d'un nouvel agencement des lieux, la bibliothèque municipale sera fermée du 25 juin au 21 août.

Horaires d'été Centre culturel



Juillet: Mardis de 14h à 18h. Jeudis de 10h à 12h et de 14h à 18h. Mercredis, samedis et dimanches de 20h à minuit pour les séances de cinéma. Août: Mardis et jeudis fermés. Ouvert les mercredis, samedis et dimanches de 20h à minuit pour les séances de cinéma.

Cinéma à 3,50€



L'été, toutes les séances seront à 21h et au tarif de 3,50€ (1,50€ la location des lunettes 3D en plus). Retrouvez le programme sur www.cabestany.com et dans les points d'accueil municipaux et dans les commerces de la ville.

Parole à Edith Pugnet



Edith Pugnet,
adjointe au Maire
en charge de la
Culture et du
Patrimoine.

Nous n'avons cessé d'accompagner le citoyen vers l'art et la culture pour qu'en s'y confrontant, il puisse développer son sens critique et sa créativité.

Bien sûr, dans le cadre du budget 2018, nous avons conscience des difficultés et de nos obligations en tant qu'élus, d'utiliser au mieux l'argent public. Mais nous luttons encore pour ne pas faire de la culture une variable d'ajustement et continuons à être force de proposition d'une politique culturelle engagée et militante au service de tous. Notre cheval de bataille cette année sera la bibliothèque avec la nécessité de lui redonner une nouvelle jeunesse.

Nous ne pouvons que nous féliciter de la constante progression de fréquentation et des efforts déployés par le Service culture pour animer des thématiques pour tous les publics. Nous favorisons la diversité de l'offre culturelle dans tous les domaines artistiques ».

« Économique, sociale et écologique, la crise perpétuelle que nous vivons est aussi démocratique et culturelle. Alors qu'il faudrait repenser le projet pour l'Art, prédomine une conception marchande et élitiste de la culture.

On assiste ainsi à une dégradation sans précédent des institutions et des politiques culturelles. Pourtant, à Cabestany, malgré les baisses de dotations, nous considérons la culture fondamentale pour l'émancipation et indispensable à une société humaine, ouverte sur le monde.

REGARDER, TOUCHER, ÉCOUTER...ET S'ÉMERVEILLER



Le Centre de Sculpture Romane, à découvrir en famille!

Situé dans le parc Guilhem, le Centre de Sculpture Romane est un lieu contemporain qui vous invite à découvrir les reproductions des

œuvres de ce fabuleux sculpteur du XII^e siècle qu'est le Maître de Cabestany. Ce dernier a laissé des sculptures uniques sur le pourtour méditerranéen, en France dans les Pyrénées-Orientales et l'Aude, en Espagne (en Catalogne et Navarre) et en Italie (en Toscane). Le Centre propose d'appréhender les œuvres par les sens, la créativité et le savoir-faire de ce sculpteur. Il accueille les enfants dès le plus jeune âge, à partir de 3 ans, avec les visites contées. Durant l'année, le Centre de Sculpture Romane présente des expositions trimestrielles du Moyen-âge à l'art contemporain. Un Centre de ressources pour les enfants et adultes est également à découvrir au 1^{er} étage, les mercredis et jeudis (sur rendez-vous).

À partir du 5 juillet et durant l'été, exposition de l'artiste « Zarno-patamodelleur » qui détourne les objets, modèle et retranscrit la société avec humour et dérision. En savoir plus sur www.zarno.patamodelleur.fr. Renseignements auprès du Centre de Sculpture Romane au 04 68 08 15 31.

Juillet et août

Ouvert tous les jours.

Visites guidées
à 10h et 15h.

Visite contée à 11h15
(dès 3 ans, 30 mns), le
mercredi et le jeudi sans
supplément de tarif.

Entrée gratuite pour
les Cabestanyens
et -12 ans.

Plein tarif: 4€.

Tarif réduit sur
justificatif (étudiants,
chômeurs et RSA): 2€.



VOYAGE SONORE

Par Mars Drum.

La bibliothèque propose une soirée musicale aux sonorités mystiques et relaxantes le vendredi 8 juin.

À 19h: instruments du monde aux sonorités méditatives: bol chantant, zagdrum, handpan, wave drum, didgeridoo, guimbarde sanzula, kora udu bata, tambour chaman. Puis, moment de partage autour d'un repas tiré du sac.

Enfants à partir de 8 ans et adultes. À la bibliothèque. Gratuit sur inscription: 04 68 50 82 95.

À 21h: pause musicale au son du Hang pour un voyage intérieur.

Adultes. Au parc Guilhem. Entrée libre.



ATELIER « CARNET DE VOYAGE »

Par l'Atelier autonome du livre. À partir de 8 ans. Création d'un carnet avec initiation à la reliure japonaise et à la gravure pour accueillir les souvenirs de vacances!

Samedi 16 juin.

De 10h à 12h et de 14h30 à 17h. Bibliothèque.

Gratuit sur inscription au 04 68 50 82 95.

LECTURES

« À PETITS PAS »

De la naissance à 3 ans. Découverte des livres avec les tout-petits accompagnés d'un adulte.

Jeudi 14 juin de 10h à 11h à la bibliothèque.

Gratuit sur inscription au 04 68 50 82 95.

Point étape des réunions de quartiers

Il s'agit de faire un premier bilan pour les quartiers déjà consultés (Bajoles, Château d'eau, Mas Ferrer et La Colline) afin d'améliorer la proximité et mieux faire-valoir nos intérêts auprès de la Communauté urbaine.
Jeudi 7 juin à 18h30, salle Cerda au Centre culturel.



Les Jardins Familiaux fêtent leurs 30 ans !

Les Jardins Familiaux vous invitent à partager une matinée conviviale le dimanche 3 juin.
De 10h à 12h : construction d'un hôtel à insectes et fabrication d'une « potion » pour le potager. Avec l'association LabelBleu.
À 12h : repas anniversaire. Repas tiré du sac.

Obligation de débroussaillage

Par arrêté préfectoral, sont concernées toutes les parcelles pouvant représenter un danger en matière d'incendie situées à l'intérieur d'une zone d'habitation ou se trouvant dans un rayon de 50 mètres autour d'installations. Si la date butoir du 15 mai n'a pas été respectée par les propriétaires, les travaux seront exécutés d'office à leurs frais à compter du 16 juin pour un montant fixé par délibération municipale à 1,52€ le mètre carré.

Dératisation et désinsectisation

La campagne de dératisation des réseaux publics d'eaux usées sera effectuée par la Communauté urbaine les 18 et 19 juin.

Comment intervenir sur cette page ?

Il vous suffit d'envoyer un courrier avec votre question, adressé à l'attention de – Rubrique « Page des Lecteurs »
Place des Droits de l'Homme – 66330 CABESTANY
ou par message électronique à l'adresse
cabesinfo@cabestany.com

Veillez nous préciser vos coordonnées téléphoniques (nom, prénom) ou adresse électronique au cas où nous souhaiterions vous contacter sur le sujet. Ceux-ci ne seront pas publiés. Les courriers anonymes ne sont pas traités.



→ Question auprès de l'Espace jeunesse

« J'ai entendu parler de l'aide au permis pour les jeunes, comment peut-on en bénéficier ? »

Cette aide financière est attribuée par le Conseil départemental aux jeunes entre 19 et 27 ans sous certaines conditions :

- passer le permis pour la 1^{re} fois,
- avoir eu le code de la route,
- suivre le stage de sensibilisation aux conduites à risques,
- résider dans le département depuis plus d'un an.

Rapprochez-vous du Point Information Jeunesse (PIJ). Tél. : 04 68 67 59 81.

→ Question auprès de l'accueil de la Mairie

« Où peut-on trouver un défibrillateur sur la commune ? »

Un défibrillateur est accessible à l'entrée du Centre culturel Jean Ferrat. L'objectif de cet appareil, mis à disposition par le département, est de traiter en urgence un arrêt cardiaque dû à une arythmie ventriculaire, en réduisant le délai entre le début et la fin de l'arythmie.



→ Question auprès du CCAS

« La cantine des aînés est-elle ouverte l'été ? »

Oui la cantine continuera d'accueillir nos aînés les mois de juillet et d'août. Le service de transport est également maintenu pour les personnes à mobilité réduite. Pour s'inscrire, il faut se rapprocher du CCAS afin de remplir un dossier avec un justificatif de domicile et le dernier avis d'imposition.

Cette rubrique participe au dialogue entre la collectivité et ses usagers.
La règle est simple :

- ↳ les lecteurs peuvent poser des questions (claires, concises),
- ↳ le cas échéant nous reprendrons les questions les plus posées aux différents accueils de la mairie.

Les questions publiées seront celles qui participent à mieux informer toute la population. Il ne s'agit donc pas de publier les réponses aux questions qui ne concerneraient qu'un seul habitant. Le ton doit être courtois, non polémique. Cette page est destinée à améliorer les services et le vivre-ensemble dans notre ville. Dans le choix de la publication, nous veillerons à ce que des personnes différentes puissent intervenir à chaque numéro.

Les réponses non publiées seront traitées comme tout courrier adressé à la mairie. Il est inutile donc de solliciter les services directement dans l'attente d'une éventuelle publication ou réponse par courrier.

Cordialement. La Rédaction.

Nous attendons vos questions pour le prochain numéro. À vos stylos !

.....
.....
.....



© Photo DR

Christian d'Oriola,

SPORT

l'escrimeur français de légende

Le 12 mai dernier, à l'occasion de la Fête du Sport, la Ville a souhaité rendre hommage à un sportif français d'exception qui a un lien fort avec Cabestany, l'escrimeur catalan Christian d'Oriola. En effet, la salle de gymnastique de l'Espace Nelson Mandela porte depuis cette date son nom.

À SAVOIR

« Christian d'Oriola demeure considéré par de nombreux experts comme le meilleur escrimeur de tous les temps (...) ce pétulant Catalan appuya son escrime sur une extraordinaire souplesse de jambes, une détente extraordinaire, un coup d'œil sans égal, qualités auxquelles il ajouta une touche de désinvolture qui déboussola les maîtres d'armes de l'époque. »

Le Siècle olympique.
Les Jeux et l'Histoire (Athènes, 1896-Londres, 2012)
de P. Lagrue et S. Lage.

Christian d'Oriola est né le 3 octobre 1928 à Perpignan de Henri Hyacinthe Victor d'Oriola, né en 1887 à Cabestany et de Germaine Antoinette Marie de Viviez, née en 1901 à Perpignan. Il est issu de la noblesse provinciale, de tradition vigneronne dont le berceau, côté paternel, était Cabestany depuis au moins sept générations. La famille y possédait des chais dans le centre du village à l'emplacement du Centre de Sculpture Romane. Christian est le cousin de Pierre Jonquères d'Oriola, la légende de l'équitation en saut d'obstacles.

Jeune prodige

Christian d'Oriola a commencé l'escrime à l'âge de 9 ans, dans la demeure familiale à Perpignan où son père avait aménagé une salle d'armes. Il a débuté les compétitions officielles à 13 ans et battait à 15 ans les meilleurs seniors régionaux. À 18 ans, le jeune Christian devient vice-champion de France. Il expliquera plus tard, que la réaction de son père « Tu n'es que second ! » avait marqué l'esprit du jeune homme dont seule la première place désormais comptera en compétition.

Premier sacre mondial

Le catalan entre en équipe de France en 1946 et remportera un an plus tard, son premier titre mondial à Lisbonne à seulement 19 ans. Il reste le plus jeune champion du monde de fleuret à ce jour.

Florilège de titres

En 1948, Christian a 20 ans et remporte la finale olympique de fleuret aux Jeux de Londres par équipes et s'incline en finale individuelle devant Jehan Buhán. Il est surnommé par les anglais « d'Artagnan » !

Un an plus tard, l'escrimeur est de nouveau champion du monde au Caire malgré une urémie qui l'obligera à interrompre sa carrière.

Il revient dans la compétition en 1951 et remporte les deux titres mondiaux, individuel et par équipes. En 1952, l'équipe de France confirme son titre olympique à Helsinki et Christian devient champion olympique en individuel. L'équipe de France et le catalan poursuivent leurs moissons aux championnats du monde de 1953.

Christian est hostile à l'introduction du fleuret électrique dès 1954 et s'incline en finale des championnats du monde en 1955. Il décide alors de modifier sa technique.

L'escrimeur remportera un an plus tard le tournoi individuel aux Jeux olympiques à Melbourne. L'équipe de France s'inclinera en finale face à l'Italie.

Porte-drapeau aux J.O.

En 1960, Christian d'Oriola est le porte-drapeau de la délégation française aux Jeux olympiques à Rome.

Fin de carrière avec les honneurs

Agé de 42 ans, Christian remporte en 1970, le titre de champion de France d'épée par équipe à la salle Réant de Montpellier puis devient arbitre international durant dix années.

En 1980, il sera nommé vice-président de la Fédération Française jusqu'en 1984.

Christian d'Oriola s'établit alors à Nîmes et exercera le métier d'inspecteur d'assurances.

En 1971, l'escrimeur est décoré de la Légion d'honneur et, en 2001, la Fédération Internationale d'Escrime lui décerne le titre d'Escrimeur du XX^e siècle.

Le 29 octobre 2007, Christian d'Oriola décède à Nîmes à l'âge de 79 ans. Il sera inhumé à Cabestany dans le caveau familial.

Florine PRECIADO

■ CLUB DU TEMPS LIBRE

L'association continue ses après-midi récréatifs tous les mercredis à la salle Barboteu. Des séances de loto sont organisées avec des bons d'achats de 15€ à gagner sans limitation de gains, dans un magasin du Mas Guérido.

Le mercredi 7 février, nous avons dégusté les crêpes. Temps forts à suivre, bougnettes et repas de fin de saison qui aura lieu le mardi 12 juin à 12h au Centre culturel Jean Ferrat. Renseignements : La Présidente, Josette Zouiche au 06 15 02 71 16.



AMICALE DES SECOURISTES ET THEATRE DE CABESTANY

Le Président Georges Deleuze-Dordron, après 38 années de bénévolat, cesse toute activité. Il a donc été décidé à l'Assemblée Générale qui s'est tenue le 29 janvier, de procéder à l'élection d'un nouveau bureau et de revoir l'organisation des activités de l'Amicale. Après le vote des adhérents, sont élus :

- Président : M. Aimé Cribelle,
- Secrétaire : M^{me} Marie-Cécile Lesnik,

- Trésorière : M^{me} Thérèse Sicart. Afin d'être en conformité avec les activités de l'Association, la dénomination de notre Amicale est complétée, et devient : Amicale des Secouristes et Théâtre de Cabestany. À part la formation, l'Amicale conserve ses activités et s'est enrichie d'un atelier Théâtre. Renseignements : Le Président, Aimé Cribelle au 06 82 64 94 05.



BILLARD CLUB CATALAN

Lors de l'assemblée générale qui a eu lieu le vendredi 26 janvier, le Président Jean-Louis Bails, confirme

sa satisfaction du bilan positif du Club grâce aux nouvelles adhésions qui ont permis la rénovation de billards, et remercie Monsieur le Maire et la municipalité de Cabestany qui nous permettent d'occuper des locaux spacieux. Le pot d'amitié a conclu cette assemblée, toujours dans la bonne humeur. Légende photographie : Sous l'œil attentif du Président, les préadolescents de l'Espace jeunesse de Cabestany s'initient au billard.



COC XV

Benjamins : les benjamins sont en forme, et les résultats sont constants. Ils ont récemment terminé 3^e au grand tournoi Sirvent de Thuir.

Bravo aux jeunes et aux éducateurs bénévoles Jacques Cros, Arnaud Coll, Jean-Christophe Requena et Bernard Vives. Pour les remercier, ils ont été invités par le CD 66 à l'entraînement du capitaine de l'USAP la veille du match contre Carcassonne où ils ont rencontré l'équipe phare du département. En compagnie de Robert Olive, président de la commission sportive du CD, et Fati, organisatrice émérite.

Le large succès le lendemain lors de la rencontre à Aimé Giral a régalé les jeunes du CO XV, qui en sont revenus des souvenirs plein la tête.

Cadets : suite à un parcours exemplaire, nos joueurs ont chuté en demi-finale en Teulière Languedoc-Roussillon, mais sont néanmoins qualifiés pour le championnat de France. Ils font partie des 64 meilleures équipes de l'Hexagone.

Seniors : l'équipe 1^{re} du CO XV était à Baixas pour disputer la demi-finale en promotion honneur.

Grâce à leurs résultats de la saison régulière, avec un groupe amoindri par de sérieuses blessures tout au long de l'année, les joueurs ont répondu présent.

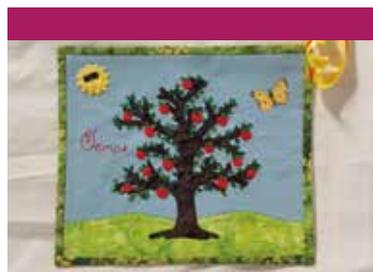
Évoluer en groupe A fut une expérience enrichissante pour nos rugbymen, dirigeants et staff.

Une défaite sur le score de 13/12 nous empêche d'aller plus loin, mais permet d'envisager l'avenir avec espoir. Dimanche 29 avril, les M16 ont affronté en championnat de

France à Miramas l'équipe du Pays Romains. Victorieux 14 à 12, ils affronteront le 13 mai l'équipe d'Hyères Carqueiranne La Crau en 16^e de finale.

Soyez nombreux à encourager votre équipe autour des terrains.

Le club communique sur le site <http://www.cabestany-olympique-xv.com/> Tél. : 06 62 65 96 50.



LES AMIES DU PATCHWORK

Le 24 mars, nous avons reçu au Centre culturel 80 dames des P.-O. et de l'Aude venues partager ce moment de convivialité annuel qui, petit à petit, devient incontournable. Ces dames ont ainsi découvert l'ouvrage que nous leur proposons. À elles de se munir de leur nécessaire de couture. Après leur avoir fourni le kit pour la réalisation de l'ouvrage, elles ont découvert l'objet de leur travail : un patch fait de points d'interrogation, idée qui a immédiatement fédéré l'assemblée. Certaines ont scrupuleusement respecté le modèle, d'autres, à notre grand plaisir ont « déliré » avec ces points d'interrogations, transformant totalement le rendu initial, pour laisser libre court à leur imagination. C'est le but de ces journées, donner à toutes ces dames, une idée, une technique, à elles ensuite de les exploiter. À 17h, nous nous sommes séparées après une journée d'intense partage. Si vous êtes intéressée par ces moments d'amitié, venez nous rejoindre tous les vendredis de 14h à 17h au Centre culturel.

Renseignements auprès de M^{me} Genot Jeanine, la Présidente au 06 87 53 51 56 ou sur place.

■ BRIDGE-CLUB-CATALAN

4 rue Becquerel - Mas Guérido - 66330 Cabestany. Tournoi les lundis, mardis et vendredis à 14h30 et le vendredi à 14h15 seulement pour les débutants et 4^e série. Toutes les semaines, 5 cours de bridge pour tous niveaux, du débutant n'ayant aucune notion de bridge au joueur confirmé.

Vous pouvez nous contacter par téléphone au 06 09 84 67 76 ou par mail bbriussel@free.fr

■ ATELIER DES « PETITES MAINS »

Il est ouvert tous les vendredis de 14h à 17h30 au premier étage du Centre culturel Jean Ferrat.

L'ambiance conviviale qui règne lors de nos réunions de travail, favorise l'imagination et la création d'ouvrages réalisés au « point de croix » ou point compté, principalement. Sont également « au menu », la petite couture, le tricot...

L'apport de nouvelles activités est vivement souhaité. La finalité de certains travaux permet la possibilité d'embellir sa résidence ou le plaisir d'offrir des cadeaux originaux et utiles (carnet de naissance personnalisé, serviettes de bains brodées, tableaux, alphabédaires...le choix est vaste). L'atelier est ouvert à toute personne intéressée qui souhaite soit s'initier à l'art du point de croix, soit enrichir son expérience. « Les Petites mains » travaillent, main dans la main, et ainsi se transmettent des idées, « petits trucs » et techniques afin de tendre vers le mieux sans omettre le... bien ! Bien sûr, nos activités se déroulent dans une ambiance studieuse qui n'exclut pas la franche convivialité, la transmission d'idées, de façons de faire, de suggestions, dans un esprit où l'émulation a une place prépondérante. Il suffit de venir sur place, voir, entendre, se renseigner... et adhérer ! Des séances d'initiation sont proposées à toute nouvelle adhérente.

Coût de l'adhésion saison 2018 : 20€ Renseignements au 04 68 66 77 32 ou 06 34 53 49 23.

Présidente : Evelynne Benichou.

■ CABES'CEDAIRE – CLUB DE BRODERIE POINTS DE CROIX ET LOISIRS CREATIFS

Le club se réunit le lundi et vendredi après-midi de 14h à 18h au Centre culturel Jean Ferrat, salle du 1^{er} étage. Les activités pratiquées sont la broderie à points comptés, autres points (chaînette, tige, tricot, crochet...), couture créative (pas de vêtements), et loisirs créatifs.

Nous mettons en place 2 séances par mois, des ateliers sur un thème choisi. Les débutantes sont acceptées. La cotisation est de 20€ pour l'année.

Si vous êtes intéressées, venez nous retrouver aux heures de réunion ou bien nous contacter : Mme Guerin Ginette, Présidente au 06 72 94 31 25 ou 04 68 66 55 39. Mme Mestre Yvette, Secrétaire au 06 14 88 32 62.



COC BASKET

Les championnats se terminant, place aux tournois maintenant. Les U13 et U17 masculins ont ainsi brillamment représenté le club au tournoi 3x3 de Gérone. À venir : ceux de Béziers pour les U 11 F et M et les U 13 M, de Narbonne pour les U 17 M et le tournoi du Roussillon organisé à Rivesaltes par le Comité des P.-O. pour les U 11F. Rendez-vous pour l'AG le vendredi 9 juin à 19h à la salle de la Germanor. On compte sur vous !



FN.A.C.A

La FNACA rappelle que cette journée du 19 mars 2018 est, depuis la loi du 6 décembre 2012, une journée nationale du souvenir et de recueillement en mémoire aux 30000 militaires morts et disparus de la guerre d'Algérie et des combats au Maroc et en Tunisie et des victimes civiles. À l'appel du comité départemental, une délégation de notre comité ainsi que Monsieur le Maire Jean Vila, ont assisté à la cérémonie officielle au Monument aux morts à Perpignan. De retour à Cabestany, les adhérents, sympathisants du comité, la municipalité et la population forment un cortège pour se rendre au cimetière sur la tombe de René Carrère, mort en Algérie, minute de recueillement, dépôt d'un bouquet de fleurs. Retour au Monument aux morts, cérémonie protocolaire, dépôt de gerbes, allocutions, minute de silence en hommage aux victimes de ce conflit, puis la Marseillaise reprise en chœur par l'assemblée. Après la cérémonie, Monsieur le Maire Jean Vila a décerné à Monsieur Aimé Cribelle, notre trésorier, un diplôme d'honneur avec insigne, attribué par le comité national de la F.N.A.C.A. pour dévouement et fidélité. Un vin d'honneur clôtura la cérémonie.



CABESTANY GYM PLEIN AIR

Comme chaque année, plusieurs adhérents du club ont participé à la Cabestanyenca le 4 mars. Nos cours ont lieu en extérieur au parc Guilhem, mardi et vendredi (9h-10h) pour le cours de gym. Et 2^e et 4^e lundi pour le stretching (9h-10h). Nous proposons des exercices variés et adaptés à tous : abdos fessiers, assouplissement, gainage, ballons, élastiques, etc. N'hésitez pas à venir faire 1 séance d'essai, nous vous accueillerons avec plaisir. Cours encadrés par des animatrices diplômées. L'association est affiliée à la FFEPGV. Renseignements et inscriptions sur place ou auprès de Cathy : 04 68 50 47 28, Marie-Laure : 04 68 50 18 98 ou 06 08 32 62 17, Annie-France : 06 60 88 73 30.



A.A.D.C.C.

Les fêtes de Pâques ont été bien remplies à l'AADCC. Elles ont commencé par les traditionnels Goigs dels ous pendant lesquels Els Cantaires de la Fossella ont donné l'aubade à chaque maison qui le désirait. Pour la circonstance, les petites mains de la chorale avaient confectionné de très belles jupes et les coiffes, dont certaines plus que centenaires, sont sorties de leur sommeil pour revoir le soleil catalan. Le dimanche suivant, ce sont plus de 120 convives qui se sont retrouvées pour partager une omelette pascalle. Une conférence sur l'archiconfrérie de la Sanch a conclu les festivités 2018. Place maintenant aux concerts de fin d'année. Thuir le 3 juin, puis déplacement annuel chez nos amis de Catalogne Sud le 7 juillet à Hostalric, à l'occasion de la Festa Major. « Bon temps pel juny, bon estiu segur ». Doncs, us desitgem molt de sol en aquest més de juny. Bones vacances a tots i fins a setembre per una nova temporada.



ASSOCIATION DES DONNEURS DE SANG BENEVOLES DE CABESTANY

Toujours dans l'action ! Nous serons présents le dimanche 10 juin à la Perpinyane. Nous vous donnons rendez-vous le lundi 18 et mardi 19 juin de 14h30 à 19h30 au Centre culturel de Cabestany pour la 2^e collecte de sang. Cette collecte est d'une grande importance, juste avant les grands départs des vacanciers. « Soyez là pour les autres, donnez votre sang, partagez la vie ». N'hésitez pas à nous contacter pour plus de renseignements par mail : don.de.sang.cabestany@live.fr et page Facebook : [don de sang cabestany](https://www.facebook.com/don.de.sang.cabestany)



ASSOCIATION « PLEIN CENTRE »

Elle propose aux jeunes de 8 à 14 ans, un stage de tir à l'arc les 18, 19 et 20 juillet de 14h30 à 16h30 à l'Espace Nelson Mandela. Un sport olympique qui développe les capacités motrices et la concentration des pratiquants. Alors venez découvrir ou vous perfectionner, en toute sécurité (encadrant diplômé B.E.E.S.), ce sport pour tous qu'est le tir à l'arc. Tarifs : adhérents 30€ / non-adhérents 45€ Inscriptions Et renseignements : PLEIN CENTRE 5 rue Jules Vallès 66330 Cabestany Tél. : 06 85 25 29 69 – 04 68 34 35 65. Mail : jc.lu@cegetel.net



COC TENNIS

Jamais dans son histoire le COC n'avait engagé autant d'équipes dans les championnats départementaux et régionaux. Soit 12 équipes (7 masculines et 5 féminines). Il est évident que pour se lancer dans une telle aventure, il faut avoir réfléchi aux possibilités de chacune et fixer des objectifs. Grâce au sérieux et à la capacité de tous ; moniteurs, responsables d'équipe, joueurs et équipe dirigeante, tous ont été atteints. Chez les femmes, avant que ne débute le championnat de pré-national 4, l'équipe 2 termine 1^{re} de sa poule en Honneur, l'équipe 3 se maintient en 1^{re} division et l'équipe 4 termine elle aussi 1^{re} de sa poule en 2^e division. Quant aux + de 55 ans leur compétition en commun avec le département de l'Aude a débuté positivement. Pour les hommes, l'équipe 1 se maintient en Honneur, l'équipe 2 restera en 1^{re} division, l'équipe 3 invaincue en 2^e division et les équipes 4 et 5 finissent 2^e et 4^e de leur poule. Les + de 45 ans sont toujours en course pour la 1^{re} place et les + de 65 ans ont fait une saison honorable. Nous espérons que les phases finales à venir nous apporteront d'autres satisfactions.



CAP D'ESTANY SARDANISTA

Pour notre sortie Calçots, le beau temps très apprécié nous a accompagnés jusqu'au soir. Cette année nous avons varié les plaisirs en allant visiter le village médiéval de Besalú et particulièrement son pont, puis avons dégusté les traditionnels calçots cuits devant nous et les grillades attendues avec impatience. Un repas de qualité, une ambiance fraternelle que les serveurs catalans de l'Arcana del Fares ont su entretenir. Une superbe journée dont nous garderons un bon souvenir, en attendant la Cargolada prochaine qui marquera l'approche de l'été. Nous avons vu les enfants de l'école maternelle La Fontaine danser la sardane au cours de leur fête, pour préparer les voyages de fin d'année, une intervention dans l'école depuis le début de l'année a permis de transmettre la connaissance de la sardane.

Mars, avril, mai 2018

LA FÊTE DU SPORT!



Commémoration. Journée du souvenir des victimes de la déportation.



Carnaval de la ville par le Comité des fêtes.



Vernissage. Exposition «Nourrir, Exister, Naitre»



Cérémonie du 8 mai 1945.



Vide-greniers.



Rencontre des collégiens avec Monsieur Maratrat, ancien résistant déporté politique de la Seconde Guerre mondiale.

PHOTO DU MOIS



Le COC a fêté ses 50 ans!